JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

FRIDAY, 11 FEBRUARY 2000 No. 2000/28 VENDREDI 11 FÉVRIER 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 11 February 2000

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

3 p.m.-6 p.m.	158th meeting	Conference Room 3

1. Election of the Bureau
2. Organization of the Committee's work in accordance with its mandate as set forth in General Assembly resolution 54/81
3. General debate

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 11 février 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

15 heures à 18 heures	158e séance	Salle de conférence 3

1. Élection du Bureau
2. Organisation des travaux du Comité conformément à son mandat énoncé dans la résolution 54/81 de l'Assemblée générale
3. Débat général

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Administrative matters

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Questions administratives

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Thirty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

Informal consultations on the draft outcome on agenda sub-item 3 (a) (Follow-up to the World Summit for Social Development: Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Trente-huitième session

10 heures à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

Consultations officieuses sur le projet de rapport relatif à l'alinéa a) du point 3 de l'ordre du jour (Suivi du Sommet mondial pour le développement social : Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet)

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

INTERGOVERNMENTAL FORUM ON FORESTS

Fourth session

WORKING GROUP I

12.30 p.m.-1 p.m.	10th meeting	Trusteeship Council Chamber

Programme element II.d (ii) [4 (d) (ii)]

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	18th meeting	Conference Room 2

Programme elements II.a (a), (b), (c), (d), (i, ii, iii, iv, v, vi, vii, viii), (e) [4 (a) to (e)]

CATEGORY III

10 a.m.-12 noon	9th meeting	Trusteeship Council Chamber

Contact Group on Category III

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

FORUM INTERGOUVERNEMENTAL SUR LES FORÊTS

Quatrième session

GROUPE DE TRAVAIL I

12 h 30 à 13 heures	10e séance	Salle du Conseil de tutelle

Élément de programme II.d ii) [4 d) ii)]

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	18e séance	Salle de conférence 2

Éléments de programme II.a a), b), c), d), (i, ii, iii, iv, v, vi, vii, viii), e) [4 a) à e)]

CATÉGORIE III

10 heures à midi	9e séance	Salle du Conseil de tutelle

Groupe de contact sur la catégorie III

PLENARY

4 p.m.-7 p.m.	5th meeting	Conference Room 2

1. Other matters [6]
2. Adoption of the report of the Forum on its fourth session [7] (E/CN.17/IFF/2000/L.2/Add.1-7, E/CN.17/IFF/1999/25, E/CN.17/IFF/2000/5 and E/CN.17/IFF/2000/6)
3. Closing of the fourth session of the Forum

PLÉNIÈRE

16 heures à 19 heures	5e séance	Salle de conférence 2

1. Questions diverses [6]
2. Adoption du rapport du Forum sur les travaux de la quatrième session [7] (E/CN.17/IFF/2000/L.2/Add.1 à 7, E/CN.17/IFF/1999/25, E/CN.17/IFF/2000/5 et E/CN.17/IFF/2000/6)
3. Clôture de la quatrième session du Forum

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 11 February 2000

GROUP OF 77
(on the fourth session of the Intergovernmental Forum on Forests)

8.30 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

NON-ALIGNED MOVEMENT:

COORDINATING BUREAU

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 3

GROUP OF 77
(on the Commission for Social Development)

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

AFRICAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 4

GROUP OF 77
(on the Preparatory Committee for the South Summit)

4 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 11 février 2000

GROUPE DES 77
(sur la quatrième session du Forum intergouvernemental sur les forêts)

8 h 30 à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :

BUREAU DE COORDINATION

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 3

GROUPE DES 77
(sur la Commission du développement social)

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 5

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE AFRICAIN

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 4

GROUPE DES 77
(sur le Comité préparatoire du Sommet Sud)

16 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

Special conference

There will be a conference on the theme "Women's Right to Education: Building Global Leadership for the Twenty-First Century" *today*, 11 February 2000, from 9.30 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 4. The conference is sponsored by UNESCO, UNIFEM, the Division for the Advancement of Women, Department of Economic and Social Affairs, and NAFSA: Association Of International Educators. Ms. Angela King, Assistant Secretary-General, Special Advisor for Gender Issues and the Advancement of Women; Ms. Alison Bernstein, Vice-President, Education, Media Arts and Culture of the Ford Foundation; Ms. Breda Pavlic, Director, Women, Gender and Equality Unit, UNESCO; Ms. Anne S. Walker, Executive Director International Women's Tribune Centre; Ms. Susan A. Cole, President, Montclair State University; Ms. Achola Pala Okeyo, Senior Policy Adviser on Gender, UNDP, will be among the participants. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend. For further information, please contact the UNESCO Liaison Office (tel. : (212) 963-5986).

* * *

Conférence spéciale

Une conférence sur le thème "Le droit des femmes à l'éducation : Établir un leadership mondial pour XXIe siècle" se tiendra *aujourd'hui* 11 février 2000 de 9 h 30 à 12 h 30 dans la salle de conférence 4. La conférence est coparrainée par l'UNESCO, l'UNIFEM, la Division de la promotion de la femme du Département des affaires économiques et sociales des Nations Unies et par NAFSA: Association des éducateurs internationaux. Mme Angela King, Sous-Secrétaire générale, Conseillère spéciale pour la parité entre les sexes et la promotion de la femme, Mme Alison Bernstein, Vice-Présidente à l'éducation, aux médias, aux arts et à la culture (Fondation Ford), Mme Breda Pavlic, Directrice de l'Unité de la condition des femmes et de l'égalité des sexes de l'UNESCO, Mme Anne S. Walker, Directrice générale de l'International Women's Tribune Centre, Mme Susan A. Cole, Présidente, Université d'État de Montclair, et Mme Achola Pala Okeyo, Conseillère politique principale sur les sexospécificités (PNUD), seront parmi les participantes. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Bureau de liaison de l'UNESCO (tél. : (212) 963-5986).

* * *

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Side event

Special demonstration

There will be a demonstration to launch the Internet accessible United Nations database on public policies on ageing *today*, 11 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 9. The demonstration, co-sponsored by the United Nations Programme on Ageing, Department of Economic and Social Affairs, and the Permanent Mission of the Netherlands, will be made by Mr. Alexandre Sidorenko, United Nations Programme on Ageing (DESA), Dr. Peter Pennekamp, Director-General for Social Welfare and International Affairs of the Ministry of Public Health, Welfare and Sports of the Netherlands, and Mr. Ad Raaijmakers, Amsterdam Free University. Members of delegations to the thirty-eighth session of the Commission for Social Development, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Activité parallèle

Présentation spéciale

La base de données des Nations Unies sur les politiques d'intérêt général se rapportant au vieillissement, qui est accessible sur l'Internet, sera présentée *aujourd'hui* 11 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 9. La démonstration, coparrainée par le Programme des Nations Unies sur le vieillissement (Département des affaires économiques et sociales) et la Mission permanente des Pays-Bas, sera faite par M. Alexandre Sidorenko, Programme des Nations Unies sur le vieillissement (DAES), M. Peter Pennekamp, Directeur général pour le bien-être social et les affaires internationales du Ministère de la santé publique, du bien-être et des sports des Pays-Bas, et M. Ad Raaijmakers (Amsterdam Free University). Les membres des délégations participant à la trente-huitième session de la Commission du développement social, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

Announcement

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)
(24 April - 19 May 2000, New York)

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 24 April to 3 May 2000 is open. States parties wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat accordingly (room S-3140; tel.: (212) 963-5976).

* * *

Announcement

As from Wednesday, 2 February 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nation. which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

Avis

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000
(24 avril - 19 mai 2000, New York)

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 24 avril au 3 mai 2000 est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3140; tél. : (212) 963-5976).

* * *

Avis

À partir du mercredi 2 février 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, tous les jours sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The fourth session of the Ad Hoc Committee Established by General Assembly Resolution 51/210 of 17 December 1996 (Measures to eliminate international terrorism) will be held from 14 to 18 February 2000. The opening meeting will take place on Monday, 14 February, at 10 a.m. in Conference Room 3.

* * *

The 2000 organizational session of the Disarmament Commission will take place on Tuesday, 15 February 2000, at 3 p.m. in Conference Room 4. All Member States are invited to attend.

* * *

The Preparatory Committee for the Special Session of the General Assembly entitled "World Summit Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" will hold informal consultations from 21 to 25 February 2000. A revised text of the proposed outcome document submitted by the Chairman is available to delegations at the Division for Social Policy and Development (in front of room DC2-1370), as well as on the Web site of the Division (www.un.org/esa/socdev).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Financial Resources/Trade and Investment/Economic Growth will meet from 22 to 25 February 2000 and the Inter-sessional Ad Hoc Working Group on Integrated Planning and Management of Land Resources; and Agriculture of the Commission on Sustainable Development will also meet from 28 February to 3 March.

The annotated provisional agendas and organization of work for the meetings are contained in documents E/CN.17/ISWG.I/2000/1 and E/CN.17/ISWG.I./2000/1.

Delegations are kindly requested to submit the names of their representatives to the Secretary of the Working Groups, Mr. Alexandre De Barros (fax: (212) 963-5935).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La quatrième session du Comité spécial créé par la résolution 51/210 de l'Assemblée générale en date du 17 décembre 1996 (Mesures visant à éliminer le terrorisme international) aura lieu du 14 au 18 février 2000. La séance d'ouverture se tiendra le lundi 14 février à 10 heures dans la salle de conférence 3.

* * *

La Commission du désarmement tiendra sa session d'organisation de 2000 le mardi 15 février 2000 à 15 heures dans la salle de conférence 4. Tous les États Membres sont invités.

* * *

Le Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" tiendra des consultations officieuses du 21 au 25 février 2000. Les délégations peuvent obtenir un texte révisé d'un projet de rapport soumis par le Président à la Division des politiques sociales et du développement social (devant le bureau DC2-1370), ainsi que sur le site Web de la Division (www.un.org/esa/socdev).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Groupe de travail spécial intersessions sur les ressources financières, le commerce et les investissements et la croissance économique se réunira du 22 au 25 février 2000 et le Groupe de travail spécial intersessions sur la planification et la gestion intégrées des ressources en terre et sur l'agriculture de la Commission du développement durable se réunira du 28 février au 3 mars.

Les ordres du jour provisoires annotés et l'organisation des travaux de ces réunions figurent dans les documents E/CN.17/ISWG.I/2000/1 et E/CN.17/ISWG.II/2000/1.

Les délégations sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire des Groupes de travail, M. Alexandre De Barros (télécopieur : (212) 963-5935).

* * *

The forty-fourth session of the Commission on the Status of Women will be held from 28 February to 2 March 2000 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2000/1.

The speaker's list for the session will open on Monday, 14 February 2000. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary, Ms. Kate Starr Newell (room S-2950-D; tel.: (212) 963-4248; fax: (212) 963-5935). Delegations are likewise reminded to kindly submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission.

In accordance with Economic and Social Council resolution 1983/27, the Commission will be called upon to appoint five of its members (one from each regional group) to the Working Group on Communications on the Status of Women during this session of the Commission. The Chairpersons of the regional groups are kindly invited to submit their nominations to the Secretary of the Commission not later than 1 p.m. on Friday, 25 February 2000.

The Commission on the Status of Women acting as the preparatory committee for the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" will hold its third session from 3 to 17 March 2000. The provisional agenda and proposed organization of work for the session are contained in document E/CN.6/2000/PC/1.

Delegations are reminded that, as agreed by the preparatory committee, the revisions to section IV of the draft outcome document (E/CN.6/2000/PC/L.1) will be available at 3 p.m. on Monday, 14 February 2000, at the Division for the Advancement of Women.

The deadline for submission to the Secretariat of written insertions to sections I, II and III is Wednesday, 16 February 2000 (in the morning). The newly compiled document with insertions in sections I, II and III will be available at the Division for the Advancement of Women on Friday, 18 February (in the afternoon).

* * *

The thirty-first session of the Statistical Commission will be held at Headquarters from 29 February to 4 March 2000. The first meeting will take place on Tuesday, 29 February, at 10.30 a.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/2000/1 and E/CN.3/2000/L.1, respectively.

For those delegations who have not yet done so, kindly submit the names of the representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Otto Gustafik (room S-2950F; tel.: (212) 963-9963; fax: (212) 963-5935).

* * *

La Commission de la condition de la femme tiendra au Siège sa quarante-quatrième session du 28 février au 2 mars 2000. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposée de la session figurent dans le document E/CN.6/2000/1.

La liste des orateurs pour la session sera ouverte le lundi 14 février 2000. Les délégations qui souhaitent adresser la Commission sont priées de contacter la Secrétaire, Mme Kate Starr Newell (bureau S-2950-D; tél. : (212) 963-4248; télécopieur : (212) 963-5935). Il est également rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants à la Secrétaire de la Commission.

Conformément à la résolution 1983/27 du Conseil économique et social, il sera demandé à la Commission de nommer cinq de ses membres (un de chaque groupe régional) au Groupe de travail sur les communications relatives à la condition de la femme qui se réunira durant la session. Les Présidents des groupes régionaux sont priés de soumettre leurs nominations à la Secrétaire de la Commission au plus tard avant 13 heures le vendredi 25 février 2000.

La Commission de la condition de la femme, constituée en Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXIe siècle" tiendra sa troisième session du 3 au 17 mars 2000. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le document E/CN.6/2000/PC/1.

Il est rappelé aux délégations que, comme il a été décidé par le comité préparatoire, les révisions à la session IV du projet de rapport (E/CN.6/2000/PC/L.1) seront disponibles à 15 heures le lundi 14 février 2000 à la Division de la promotion de la femme.

La date limite pour la soumission au Secrétariat des insertions écrites aux sections I, II et III est fixée au mercredi 16 février 2000 (dans la matinée). Le nouveau document avec les insertions aux sections I, II et III sera disponible à la Division de la promotion de la femme le vendredi 18 février (dans l'après-midi).

* * *

La trente et unième session de la Commission de statistique aura lieu au Siège du 29 février au 4 mars 2000. La première séance se tiendra le mardi 29 février à 10 h 30 dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux de la session figurent dans les documents E/CN.3/2000/1 et E/CN.3/2000/L.1, respectivement.

Les délégations qui ne l'ont pas encore fait sont priées de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Otto Gustafik (bureau S-2950F; tél. : (212) 963-9963; télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be meeting of the Arab Group of the Whole *(at the ambassadorial level)* on Monday, 14 February 2000, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

There will be a meeting of the Working Group on Disarmament of the Non-Aligned Movement on Wednesday, 16 February 2000, from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room 9.

There will be meetings of the Working Group on Peacekeeping Operations of the Non-Aligned Movement on Friday, 18 February 2000, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Conference Room C.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on new information and communication technologies for the high-level segment of the Economic and Social Council. The workshop will be conducted in English on Tuesday, 15 February 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Wednesday, 16 February, from 9.30 a.m. to 1 p.m.

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop for African diplomats on the legal aspects of external debt management and negotiation. The workshop will be conducted in English on Wednesday and Thursday, 23 and 24 February 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. and on Friday, 25 February, from 9.30 a.m. to 1.15 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Wednesday, 16 February. For further information, please contact Ms. Cecelia Coleman (room DC1-603, tel.: (212) 963-9684).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe arabe plénier *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le lundi 14 février 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Une réunion du Groupe de travail sur le désarmement du Mouvement des pays non alignés aura lieu le mercredi 16 février 2000 de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence 9.

Des réunions du Groupe de travail sur les opérations de maintien de la paix du Mouvement des pays non alignés auront lieu le vendredi 18 février 2000 de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle de conférence C.

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur les nouvelles technologies de l'information et des communications dans le cadre du débat de haut niveau du Conseil économique et social. L'atelier se tiendra en anglais le mardi 15 février 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le mercredi 16 février de 9 h 30 à 13 heures.

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier à l'intention des diplomates africains sur les aspects juridiques de la gestion de la dette extérieure et de la négociation. L'atelier se tiendra en anglais les mercredi 23 et jeudi 24 février 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures et le vendredi 25 février de 9 h 30 à 13 h 15.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information, et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mercredi 16 février. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Cecelia Coleman (bureau DC1-603, tél.: (212) 963-9684).

* * *

Briefing

An informal briefing for Member States on preparations for the thirty-third session of the Commission on Population and Development, organized by the Population Division of the Department of Economic and Social Affairs, will take place on Thursday, 17 February 2000, from 11 a.m. to 12.30 p.m. in Conference Room 5. Documents for the Commission can be accessed at the following Web site address: http://www.undp.org/popin/unpopcom/33rdsess/official.htm

* * *

Seminar

There will be a seminar on "The Present and Future of the Japanese Economy: Four Problems Hindering Business Recovery", organized by the Development Policy Analysis Division of the Department of Economic and Social Affairs, on Friday, 18 February 2000, from 10 a.m. to 11.30 a.m. in Conference Room DC2-1949. The seminar will be conducted by a team led by Mr. Soji Samikawa from the Japan Center for Economic Research (JCER). All interested members of delegations and Secretariat staff are invited to attend. For further information, please contact Mr. Henk-Jan Brinkman (tel.: (212) 963-4742).

* * *

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT

Side events

Briefings

The WHO Office at the United Nations, the Permanent Mission of Spain to the United Nations and the NGO Committee on Ageing will hold a briefing on Monday, 14 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5. The briefing will be given by Dr. Alexandre Kalache, Chief, WHO Ageing and Health, on the theme "Global Ageing: A Challenge for the Twenty-First Century". The programme will also feature Mr. John Langmore, Director, Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, Mr. Aurelio Fernández, Co-Coordinator of the Consultative Group for the International Year of Older Persons, who will make the opening remarks, and Ms. Helen Hamlin, Chair of the NGO Committee on Ageing, who will make the welcoming remarks. Members of delegations to the thirty-eighth session of the Commission for Social Development, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information officieuse à l'intention des États Membres sur les préparatifs de la trente-troisième session de la Commission de la population et du développement, organisée par la Division de la population du Département des affaires économiques et sociales, se tiendra le jeudi 17 février 2000 de 11 heures à 12 h 30 dans la salle de conférence 5. On peut obtenir les documents de la Commission à l'adresse Web suivante : http://www.undp.org/popin/unpopcom/33rdsess/official.htm

* * *

Séminaire

Une séminaire sur le thème "Le présent et le futur de l'économie japonaise : quatre problèmes retardant la reprise des affaires", organisé par le Département de l'analyse des politiques du Département des affaires économiques et sociales, aura lieu le vendredi 18 février 2000 de 10 heures à 11 h 30 dans la salle de conférence DC2-1949, sous la conduite de M. Soji Samikawa et son équipe du Japan Center for Economic Research (JCER). Tous les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter M. Henk-Jan Brinkman (tél. : (212) 963-4742).

* * *

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL

Activités parallèles

Réunions d'information

Le Bureau de l'OMS auprès de l'Organisation des Nations Unies, la Mission permanente de l'Espagne auprès de l'Organisation des Nations Unies et le Comité des ONG sur le vieillissement tiendront une réunion d'information lundi 14 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. M. Alexandre Kalache, Chef de la section vieillissement et santé de l'OMS, fera un exposé sur le thème "Le vieillissement au niveau mondial : un défi pour le XXIe siècle". M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, participera à la réunion. M. Aurelio Fernández, Co-coordonnateur du Groupe consultatif pour l'Année internationale des personnes âgées, formulera des observations liminaires et Mme Helen Hamlin, Présidente du Comité des ONG sur le vieillissement, prononcera les mots de bienvenue. Les membres des délégations participant à la trente-huitième session de la Commission du développement social, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

There will be a briefing on "Global Flexibility and Economic Insecurity", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development of the Department of Economic and Social Affairs and the International Labour Organization, on Tuesday, 15 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room C. The speaker will be Mr. Guy Standing, Director of the ILO's Socio-Economic Security Programme. The briefing will be chaired by Mr. John Langmore, Director, Division for Social Policy and Development. Members of the permanent missions, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Mrs. Zenaida Chichioco (tel.: (212) 697-0150, ext. 107).

* * *

Une réunion d'information sur le thème "Flexibilité mondiale et insécurité économique", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et l'Organisation internationale du Travail, aura lieu le mardi 15 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence C. M. Guy Standing, Directeur du Programme sur la sécurité socio-économique de l'OIT, fera l'exposé. La réunion sera présidée par M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement social. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Zenaida Chichioco (tél. : (212) 697-0150, poste 107).

* * *

Millennium Forum

The Executive Committee of the Millennium Forum will hold a meeting on the Forum on Tuesday, 15 February 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 8. Members of delegations to the thirty-eighth session of the Commission for Social Development, Secretariat staff and representatives of non-governmental organizations are invited to attend.

* * *

Forum du millénaire

Le Comité exécutif du Forum du millénaire tiendra une réunion sur le Forum le mardi 15 février 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8. Les membres des délégations participant à la trente-huitième session de la Commission du développement social, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 10 February 2000

SECURITY COUNCIL

4101st meeting

The situation in the Central African Republic

Ninth report of the Secretary-General on the United Nations Mission in the Central African Republic (S/2000/24)

The agenda was adopted without objection.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/2000/5).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE HIGH-LEVEL INTERNATIONAL INTERGOVERNMENTAL EVENT ON FINANCING FOR DEVELOPMENT

Organizational session 1st meeting

Opening of the session

The President of the General Assembly opened the session and made a statement.

Election of the Bureau

The Committee elected the following persons as members of the Bureau by acclamation: Mr. Jørgen Bøjer (Denmark); Mr. Naste Calovski (The former Yugoslav Republic of Macedonia); Mr. Hazem Fahmy (Egypt); Mr. Michael Gallagher (United States of America); Mr. Julian Hunte (Saint Lucia); Ms. Ruth Jacoby (Sweden); Mr. Daul Matute (Peru); Mr. Ivan Nimac (Croatia); Mr. Kwabena Osei-Danquah (Ghana); Mr. Mubarak Hussein Rahmtalla (Sudan); Mr. Gert Rosenthal (Guatemala); and Ms. Jana Simonova (Czech Republic).

The representative of Brunei Darussalam made a statement on behalf of the Asian Group.

The President made a statement.

The Committee decided to postpone the election of the three remaining members of the Bureau until a later meeting.

The organizational session of the Preparatory Committee was then suspended.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 10 février 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4101e séance

La situation en République centrafricaine

Neuvième rapport du Secrétaire général sur la Mission des Nations Unies en République centrafricaine (S/2000/24)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/2000/5).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA RÉUNION INTERNATIONALE DE HAUT NIVEAU CHARGÉE D'EXAMINER LA QUESTION DU FINANCEMENT DU DÉVELOPPEMENT À L'ÉCHELON INTERGOUVERNEMENTAL

Session d'organisation 1re séance

Ouverture de la session

Le Président de l'Assemblée générale ouvre la session et fait une déclaration.

Élection du Bureau

Par acclamation, le Comité élit les personnes suivantes membres du Bureau : M. Jørgen Bøjer (Danemark); M. Naste Calovski (ex-République yougoslave de Macédoine); M. Hazem Fahmy (Égypte); M. Michael Gallagher (États-Unis d'Amérique); M. Julian Hunte (Sainte-Lucie); Mme Ruth Jacoby (Suède); M. Daul Matute (Pérou); M. Ivan Nimac (Croatie); M. Kwabena Osei-Danquah (Ghana); M. Mubarak Hussein Rahmtalla (Soudan); M. Gert Rosenthal (Guatemala); et Mme Jana Simonova (République tchèque).

Le représentant de Brunéi Darussalam fait une déclaration au nom du Groupe asiatique.

Le Président fait une déclaration.

Le Comité décide de reporter l'élection des autres trois membres du Bureau à une séance ultérieure.

La session d'organisation du Comité préparatoire est ensuite suspendue.

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-eighth session — 5th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

(b) Review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups

The Commission continued its consideration of the sub-item.

The Director, Division for Social Policy and Development, made an introductory statement.

The Coordinator for the activities of the Consultative Group on Ageing, Mr. Aurelio Fernández, made a statement.

Statements were made by the representatives of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China), Spain, Sweden, the Republic of Korea, Belarus, Indonesia, the Philippines, India, Jamaica, Cameroon, the Russian Federation, Thailand, Ghana and China, as well as by the observers for Portugal (on behalf of the European Union and also on behalf of the Central and Eastern European countries associated with the European Union - Bulgaria, Czech Republic, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, and the associated countries, Cyprus and Malta, as well as the EFTA countries members of the EEA, Iceland and Norway) and Ukraine.

The representative of the Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) made a statement.

A statement was also made by the observer of the American Association of Retired Persons, a non-governmental organization.

The Commission then concluded its general discussion of agenda sub-item 3 (b).

6th meeting

Election of officers [1]

The Commission elected Mr. Didier Le Bret (France) as Vice-Chairman, by acclamation.

Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

(a) Priority theme: contribution of the Commission to the overall review of the implementation of the outcome of the Summit

The Commission resumed its consideration of the sub-item.

The representatives of Nigeria (on behalf of the Group of 77 and China) and Japan, as well as the observer for Portugal (on behalf of the European Union), made general comments on the draft agreed conclusions on the overall review and appraisal of the implementation of the outcome of the World Summit for Social Development.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-huitième session — 5e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

b) Examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux

La Commission poursuit l'examen de la question.

Le Directeur, Division des politiques sociales et du développement social fait une déclaration liminaire.

Le Coordonnateur des activités du Groupe consultatif sur le vieillissement, M. Aurelio Fernández, fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de l'Espagne, de la Suède, de la République de Corée, du Bélarus, de l'Indonésie, des Philippines, de l'Inde, de la Jamaïque, du Cameroun, de la Fédération de Russie, de la Thaïlande, du Ghana et de la Chine, ainsi que par l'observateur du Portugal (au nom de l'Union européenne et également au nom des pays de l'Europe centrale et orientale associés à l'Union européenne - Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie, et des pays associés, Chypre et Malte, ainsi que des pays de l'AELE membres de l'EEE, l'Islande et la Norvège) et de l'Ukraine.

Le représentant de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (CESAP) fait une déclaration.

L'observateur de l'American Association of Retired Persons (organisation non gouvernementale) fait une déclaration.

Le Commission termine ainsi l'examen de l'alinéa b) du point 3 de l'ordre du jour.

6e séance

Élection du Bureau [1]

Par acclamation, la Commission élit M. Didier Le Bret (France) Vice-Président.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

a) Thème prioritaire : contributions de la Commission à l'examen global de la suite donnée au Sommet

La Commission poursuit l'examen de la question.

Les représentants du Nigéria (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Japon, ainsi que l'observateur du Portugal (au nom de l'Union européenne), formulent des observations d'ordre général sur le projet de conclusions concertées concernant l'examen et l'évaluation d'ensemble de l'application des résultats du Sommet mondial pour le développement social.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

SCIENTIFIC AND TECHNICAL SUBCOMMITTEE
Thirty-seventh session
United Nations Office at Vienna

THURSDAY, 10 FEBRUARY 2000

531st meeting

The United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system following the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [4]

The Committee continued its consideration of this item.

Matters relating to remote sensing of the Earth by satellites, including applications for developing countries and monitoring of the Earth's environment [5]

The Committee concluded its consideration of this item with statements by the representatives of Brazil, Japan and Indonesia.

International cooperation in human spaceflight [7]

The Committee began its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, the Russian Federation, Italy, France and Brazil.

532nd meeting

The United Nations Programme on Space Applications and the coordination of space activities within the United Nations system following the Third United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space (UNISPACE III) [4]

The Committee continued its consideration of this item with a statement by the representative of Venezuela.

International cooperation in human spaceflight [7]

The Committee continued its consideration of this item.

Presentations on new launch systems and venture [8]

The Committee began its consideration of this item with statements by the representatives of the Russian Federation and the United States.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE
Trente-septième session
Office des Nations Unies à Vienne

JEUDI 10 FÉVRIER 2000

531e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales des organismes des Nations Unies après la troisième Conférence de Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Questions relatives à la télédétection de la Terre par satellite, y compris ses application dans les pays en développement et pour la surveillance de l'environnement terrestre [5]

Le Comité termine l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants du Brésil, du Japon et de l'Indonésie.

Coopération internationale dans le domaine des vols spatiaux habités [7]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de la Fédération de Russie, de l'Italie, de la France et du Brésil.

532e séance

Programme des Nations Unies pour les applications des techniques spatiales et coordination des activités spatiales des organismes des Nations Unies après la troisième Conférence de Nations Unies sur l'exploration et les utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique (UNISPACE III) [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Venezuela.

Coopération internationale dans le domaine des vols spatiaux habités [7]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

Exposés sur les nouveaux systèmes et opérations de lancement [8]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie et des États-Unis.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Biological Diversity. Rio de Janeiro, 5 June 1992

Ratification: United Arab Emirates (10 February 2000)*

Amendment to the Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer adopted by the Ninth Meeting of the Parties. Montreal, 17 September 1997

Ratification: Iceland (8 February 2000)*

Ratification: Antigua and Barbuda (10 February 2000)*

International Convention for the Suppression of the Financing of Terrorism. New York, 9 December 1999

Signature: Canada (10 February 2000)

* Date of receipt of relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992

Ratification : Émirats arabes unis (10 février 2000*)

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone adopté par la neuvième réunion des Parties. Montréal, 17 septembre 1997

Ratification : Islande (8 février 2000*)

Ratification : Antigua-et-Barbuda (10 février 2000*)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 décembre 1999

Signature : Canada (10 février 2000)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to room S-2940
(extensions: 33888, 36771 and 36776)
(fax number: 963-4790)
(e-mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-2940
(postes 33888, 36771 et 36776)
(numéro du télécopieur : 963-4790)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-28242